

**Procès-verbal de la séance ordinaire
du conseil d'arrondissement
tenue le lundi 2 décembre 2019 à 19 h
à la mairie d'arrondissement
13665, boulevard de Pierrefonds**

**Minutes of the regular sitting
of the Borough Council held on
Monday, December 2, 2019 at 7 p.m.
at the Borough Hall
13665, boulevard de Pierrefonds**

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement
Dimitrios (Jim) Beis

Mayor of the Borough
Dimitrios (Jim) Beis

Les conseillers
Catherine Clément-Talbot
Yves Gignac
Benoit Langevin
Louise Leroux

Councillors
Catherine Clément-Talbot
Yves Gignac
Benoit Langevin
Louise Leroux

tous membres du conseil et formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis

all members of the council and forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob et le Secrétaire d'arrondissement, M^e Suzanne Corbeil, sont présents.

The Director of the Borough, Mr. Dominique Jacob and the Secretary of the Borough, M^e Suzanne Corbeil, were present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Ville de Montréal Police Service Report

Le représentant du SPVM présente son rapport mensuel, répond aux questions des élus et du public et prend note des problèmes qui lui sont signalés.

The official of the SPVM submitted his monthly report, answered questions from the elected members and the attendance and took note of issues that were pointed out.

Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM is not present.

Revue des activités

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

Activities review

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

Période de questions du public

La période de questions du public débute à 19 h 45.

Au cours de cette période, les personnes suivantes se sont adressées aux membres du conseil sur les sujets indiqués ci-dessous:

M. Jim D'Alessandro
- Point 40.05 : montant du
remboursement et critères de
non-conformité

M. Edwin Walie
- Collecte de branches

M. Sonya Fernandes
- Permis de construction

M. Ross Stitt
- Point 30.02 dépenses de congrès
- Collecte de branches

Public Question Period

The public question period started at 7:45 p.m.

During that time, the following attendees addressed their questions to the council members on the matters indicated below:

Mr. Jim D'Alessandro
- Item 40.05: reimbursement amount
and non-conformity criteria

Mr. Edwin Walie
- Collection of branches

Mr. Sonya Fernandes
- Construction permit

Mr. Ross Stitt
- Item 30.02 congress expenses
- Collection of branches

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0310

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE
QUESTIONS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0310

QUESTION PERIOD EXTENSION

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**Questions de
Sujet**

M. Artokun Varouj
- Carrière et état de la situation
- Collecte de recyclage

Mr. Norm Gharibian
- Fossés au coin des rues Boileau et
Pascal

**Questions by
Subject**

Mr. Artokun Varouj
- Pit and update
- Recycling collection

Mr. Norm Gharibian
- Ditches on the corner of rues
Boileau and Pascal

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0311

SUSPENSION ET PROLONGATION DE LA
PÉRIODE DE QUESTIONS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

DE suspendre la période de questions et de
la prolonger de trente minutes après qu'il ait
été disposé de l'ordre du jour de la séance
conformément à l'article 53 du règlement
CA29 0046 sur la tenue, la procédure
d'assemblée et la régie interne du conseil
d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0311

QUESTION PERIOD SUSPENSION
AND EXTENSION

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

TO suspend the question period and
extend it by thirty minutes after it has
been disposed of the sitting agenda in
conformity with Article 53 of by-law
CA29 0046 governing the holding, the
assembly proceedings and rules for the
conduct of council meetings of the
Borough of Pierrefonds-Roxboro,

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0312

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du
conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-
Roxboro du 2 décembre 2019 soit adopté tel
que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0312

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of
Pierrefonds-Roxboro Council regular
sitting of December 2, 2019 be adopted
as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0313

PROCÈS-VERBAL

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 4 novembre 2019 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.06

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0314

DÉPÔT DES DÉCLARATIONS
D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES DES
CONSEILLERS D'ARRONDISSEMENT

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt des déclarations pécuniaires des conseillers d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, Madame Louise Leroux et Monsieur Yves Gignac, conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.07 1196967006

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0313

MINUTES

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on November 4, 2019 at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting, and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0314

TABLING OF THE DECLARATIONS OF
PECUNIARY INTERESTS OF THE
BOROUGH COUNCILLORS

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO take act of the tabling of the declarations of pecuniary interests of the Borough of Pierrefonds-Roxboro councillors, Mrs. Louise Leroux, and Mr. Yves Gignac in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0315

CALENDRIER DES SÉANCES DU
CONSEIL D'ARRONDISSEMENT POUR
L'ANNÉE 2020

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

D'adopter le calendrier suivant établissant la date et l'heure du début des séances ordinaires du conseil d'arrondissement pour l'année 2020 qui se tiendront à la mairie d'arrondissement sauf si autrement spécifié :

Lundi 13 janvier 2020	19 h
Lundi 10 février 2020	19 h
Lundi 9 mars 2020	19 h
Lundi 6 avril 2020	19 h
Lundi 4 mai 2020	19 h
Lundi 1 ^{er} juin 2020	19 h
Lundi 3 août 2020	19 h
Mardi 8 septembre 2020	19 h
Lundi 5 octobre 2020	19 h
Lundi 2 novembre 2020	19 h
Lundi 7 décembre 2020	19 h

La séance du lundi 6 avril 2020 se tiendra au Centre communautaire Gerry Robertson situé au 9665, boulevard Gouin Ouest.

La séance du mardi 8 septembre 2020 se tiendra au Westview Bible Church situé au 16789, boulevard de Pierrefonds.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.08 1196967005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0316

SUBVENTION –
ASSOCIATION DE NATATION
BRIARWOOD

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0315

SCHEDULE OF BOROUGH COUNCIL
SITTINGS FOR THE YEAR 2020

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO adopt the following schedule fixing the date and opening time of the regular sittings of the borough council for the year 2020 which will be held at the Borough Hall, except if otherwise indicated:

Monday, January 13, 2020	7 p.m.
Monday, February 10, 2020	7 p.m.
Monday, March 9, 2020	7 p.m.
Monday, April 6, 2020	7 p.m.
Monday, May 4, 2020	7 p.m.
Monday, June 1, 2020	7 p.m.
Monday, August 3, 2020	7 p.m.
Tuesday, September 8, 2020	7 p.m.
Monday, October 5, 2020	7 p.m.
Monday, November 2, 2020	7 p.m.
Monday, December 7, 2020	7 p.m.

The sitting of Monday, April 6, 2020 will be held at the Gerry Robertson Community Centre located at 9665, boulevard Gouin Ouest.

The sitting of Tuesday, September 8, 2020 will be held at the Westview Bible Church located at 16789, boulevard de Pierrefonds.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0316

SUBSIDY –
ASSOCIATION DE NATATION
BRIARWOOD

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

D'accorder une subvention au montant de 2 705,37 \$ à l'Association de natation Briarwood pour couvrir les frais de réparations urgentes encourus par l'organisme lors des préparatifs d'ouverture de la piscine Briarwood pour la saison 2019;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues dans le dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2019.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1196805021

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0317

SUBVENTION –
MISSION DE L'OUEST-DE-L'ÎLE

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement accorde une subvention au montant de 300 \$ provenant du budget de fonctionnement 2019 à l'organisme Mission de l'Ouest-de-l'Île, pour le programme de paniers de Noël 2019 qui aura lieu le 14 décembre 2019;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2019.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1191294019

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0318

SUBVENTION
CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE
OUEST-DE-L'ÎLE

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

TO grant a subsidy in the amount of \$2,705.37 to the Association de natation Briarwood to cover the costs related to urgent repairs incurred by the organization during the preparations for the opening of the Briarwood swimming pool for the 2019 season;

THAT this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2019 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0317

SUBSIDY–
WEST ISLAND MISSION

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council grant a subsidy in the amount of \$300 from the 2019 operating budget to the West Island Mission organization for its 2019 Christmas Baskets program which will take place on December 14, 2019;

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2019 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0318

SUBSIDY
VOLUNTEER WEST ISLAND

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement accorde une subvention annuelle au montant de 300 \$ à l'organisme communautaire Centre d'action bénévole Ouest-de-l'Île;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2019.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1191294022

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0319

SUBVENTION AVEC CONVENTION
CLUB ROXBORO 60 PLUS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QU'une subvention avec convention au montant de 1 700 \$ soit octroyée à l'organisme communautaire Club Roxboro 60 Plus pour l'année 2019;

QUE madame Louise Zampini, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, soit autorisée à signer ladite convention au nom de la Ville;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2019.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1191294018

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0320

SUBVENTION AVEC CONVENTION
ACTION JEUNESSE DE
L'OUEST-DE-L'ÎLE

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

THAT the Borough Council grant an annual subsidy in the amount of \$300 to the community organization Volunteer West Island;

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2019 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0319

SUBSIDY WITH AGREEMENT
CLUB ROXBORO 60 PLUS

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT a subsidy with agreement in the amount of \$1,700 be granted to the community organization Club Roxboro 60 Plus for the year 2019;

THAT Mrs. Louise Zampini, head of division, Culture, Libraries and Social Development, be authorized to sign said agreement on behalf of the City;

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2019 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0320

SUBSIDY WITH AGREEMENT
ACTION JEUNESSE DE
L'OUEST-DE-L'ÎLE

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement approuve le projet de convention entre la Ville de Montréal et l'organisme communautaire Action Jeunesse de l'Ouest-de-l'Île pour la consolidation du Programme montréalais de soutien à l'action citoyenne en sécurité urbaine;

QUE madame Louise Zampini, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, soit autorisée à signer ladite convention au nom de la Ville;

QUE soit octroyée une subvention au montant de 12 500 \$ pour l'année 2019-2020;

QUE cette subvention entièrement payée par la Ville centre soit versée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.05 1191294021

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0321

SUBVENTION AVEC CONVENTION -
CLOVERDALE MULTI-RESSOURCES INC.

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

QUE le conseil accorde un soutien financier de 14 733 \$ pour la période du 1^{er} novembre 2019 au 31 octobre 2020 à Cloverdale Multi-Ressource inc. qui agit comme fiduciaire de la démarche collective de mobilisation dans le cadre de l'Initiative montréalaise de soutien au développement social local;

QUE le conseil d'arrondissement approuve la convention à intervenir entre la Ville de Montréal et l'organisme Cloverdale Multi-Ressources inc., conformément aux paramètres de l'Initiative montréalaise de soutien au développement social local;

QUE madame Louise Zampini, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, soit autorisée à signer la convention au nom de la Ville;

QUE cette subvention entièrement payée par la Ville centre soit versée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

THAT the Borough Council approve the agreement between Ville de Montréal and the community organization Action Jeunesse de l'Ouest-de-l'Île for the consolidation of Programme montréalais de soutien à l'action citoyenne en sécurité urbaine;

THAT Mrs. Louise Zampini, head of division, Culture, Libraries Social Development, be authorized to sign said agreement on behalf of the City;

THAT be granted a subsidy in the amount of \$12,500 for the year 2019-2020;

THAT this subsidy entirely paid by the Central City be granted according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0321

SUBSIDY WITH AGREEMENT -
CLOVERDALE MULTI-RESSOURCES
INC.

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Yves Gignac**

THAT the council grant a subsidy in the amount of \$14,733 for the period from November 1, 2019 to October 31, 2020 to Cloverdale Multi-Ressource inc. which acts as a trustee for the collective mobilization initiative as part of the Initiative montréalaise de soutien au développement social local;

THAT the Borough Council approve the agreement between Ville de Montréal and this organization Cloverdale Multi-Ressources inc., in compliance with the parameters of the Initiative montréalaise de soutien au développement social local;

THAT Mrs. Louise Zampini, head of division, Culture, Libraries and Social Development, be authorized to sign said agreement on behalf of the City;

THAT this subsidy entirely paid by the Central City be granted according to the financial information described in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.06 1191294023

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0322

CONTRAT NUMÉRO ST-19-18

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des travaux de drainage, d'aménagement paysager et travaux connexes à différentes adresses dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 21 novembre 2019 et se lisent comme suit :

Soumissionnaires/Tenderers

Les entreprises Ventec inc.
Ali excavation inc.
Les entreprises Bucaro inc.
De Sousa

ATTENDU QUE le soumissionnaire conforme ayant soumis le plus bas prix est sur la liste des firmes à rendement insatisfaisant de la Ville de Montréal;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

D'autoriser une dépense totale de 644 111,57 \$, à savoir 565 010,15 \$, taxes incluses pour le contrat, 56 501,02 \$, taxes incluses, pour les contingences et 22 600,41 \$, taxes incluses, pour les incidences, pour des travaux de drainage, d'aménagement paysager et travaux connexes à différentes adresses dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'octroyer au deuxième plus bas soumissionnaire conforme, **Ali excavation inc.**, le contrat numéro ST-19-18 au montant de sa soumission, soit 565 010,15 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0322

CONTRACT NUMBER ST-19-18

WHEREAS public tenders were called for drainage works, landscaping and related works at various addresses in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS tenders were received and opened on November 21, 2019 and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

486 378,74 \$
565 010,15 \$
585 649,25 \$
622 965,59 \$

WHEREAS the compliant tender having submitted the lowest price is on the unsatisfactory performance firms list of the Ville de Montréal;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

TO authorize a total expense of \$644,111.57, to wit \$565,010.15, taxes included for the contract, \$56,501.02, taxes included, for the contingencies, \$22,600.41, taxes included, for the incidental costs, for drainage works, landscaping and related works at various addresses in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO grant to the second lowest compliant tenderer, **Ali excavation inc.**, contract number ST-19-18 for the amount of its tender, to wit \$565,010.15, taxes included, in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

THAT this expense be charged according to the financial information described in the decision-making summary.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.07 1196765023

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0323

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0323

REDDITION DES COMPTES DES
DEMANDES DE PAIEMENT ET
ENGAGEMENTS

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE la reddition financière constituée de la liste des chèques mensuels, de la liste des virements, ainsi que de la liste des bons de commande et autres dépenses des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, préparée par monsieur Gaétan Brunet, chef de section, Ressources financières et matérielles, au montant de 812 626,05 \$ pour la période du 21 septembre au 25 octobre 2019 soit approuvée telle que soumise aux membres du conseil d'arrondissement.

THAT the financial accountability, composed of the monthly cheque list, the transfer of funds list as well as the purchase order list and other expenditures of the various services of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, prepared by Mr. Gaétan Brunet, Section Head, Financial and Material Resources, in the amount of \$812 626.05 for the period from September 21 to October 25, 2019 be approved as submitted to the members of the Borough Council.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

30.01 1197433005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0324

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0324

CONGRÈS DU REGROUPEMENT DE
DIFFUSEURS PROFESSIONNELS DE
SPECTACLES (RIDEAU)

PROFESSIONAL ARTS PERFORMING
PRESENTERS (RIDEAU) CONGRESS

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Yves Gignac**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement autorise Mesdames Francyne Gervais, Directrice Culture, Sports, Loisirs et Développement social, Louise Zampini, Chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social et Judith De Repentigny, agente culturelle, à assister au congrès du regroupement de diffuseurs professionnels de spectacles (RIDEAU) qui se tiendra du 16 au 20 février 2020 à Québec;

QUE le conseil autorise une dépense maximale de 7 200 \$, taxes incluses, à même le budget de fonctionnement 2019;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2019.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.02 1191294020

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0325

RÈGLEMENT CA29 0116

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 4 novembre 2019 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA19 29 0300 et que le projet de règlement a été déposé avec le dossier décisionnel à cette même séance;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

THAT the council authorize Mrs. Francyne Gervais, Director Culture, Sports, Leisure and Social Development, Louise Zampini, section head, Culture, Libraries and Social Development and Judith De Repentigny, cultural officer, to attend the professional arts performing presenters (RIDEAU) congress which will take place from February 16 to 20, 2020 in Québec;

THAT the council authorize a maximum expense of \$7,200, taxes included, from the 2019 operating budget.

THAT this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2019 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0325

BY-LAW CA29 0116

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the November 4, 2019 Borough Council sitting by resolution number CA19 29 0300 and that the draft by-law has been deposited with the decision-making documents at this sitting;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

QUE le règlement CA29 0116 sur le traitement des membres du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro afin de fixer la rémunération des conseillers d'arrondissement ainsi que la rémunération pour la présidence du Comité consultatif d'urbanisme, soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1192155017

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0326

RÈGLEMENT CA29 0117

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 4 novembre 2019 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA19 29 0301 et que le projet de règlement a été déposé avec le dossier décisionnel à cette même séance;

ATTENDU QU'à la suite de l'avis de motion et du dépôt du projet de règlement, des modifications ont été apportées au projet de règlement et qu'une nouvelle copie du règlement a été distribuée;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le règlement CA29 0117 sur la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier 2020, soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.02 1196967004

THAT by-law CA29 0116 regarding the remuneration of council members of the Borough of Pierrefonds-Roxboro in order to determine the remuneration of the Borough councillors as well as the remuneration for the presidency of the Urban Planning Advisory Committee, be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0326

BY-LAW CA29 0117

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the November 4, 2019 Borough Council sitting by resolution number CA19 29 0301 and that the draft by-law has been deposited with the decision-making documents at this sitting;

WHEREAS following the notice of motion and the deposit of the draft by-law, modifications have been made to the draft by-law and a new copy of the by-law has been distributed;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT by-law CA29 0117 on the price determination of various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2020, be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0327

RÈGLEMENT CA29 0118

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 4 novembre 2019 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA19 29 0302 et que le projet de règlement a été déposé avec le dossier décisionnel à cette même séance;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE le règlement CA29 0118 concernant la taxe relative aux services pour l'exercice financier de 2020, soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1196781005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0328

REMBOURSEMENT DU DÉPÔT DE LA GARANTIE FINANCIÈRE – 17, 3^E AVENUE NORD

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0327

BY-LAW CA29 0118

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the November 4, 2019 Borough Council sitting by resolution number CA19 29 0302 and that the draft by-law has been deposited with the decision-making documents at this sitting;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT by-law CA29 0118 regarding the tax on services for the fiscal year 2020, be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0328

FINANCIAL SECURITY DEPOSIT REPAYMENT – 17, 3^E AVENUE NORD

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement autorise le remboursement du dépôt de la garantie financière d'une valeur de 2000 \$, reçu numéro BA2014-04802, pour l'aménagement extérieur au 17, 3^e Avenue Nord, malgré les non-conformités au règlement de zonage CA29 0040;

QUE cette somme soit payée selon les informations financières contenues dans le dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.04 1196867004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0329

REMBOURSEMENT DU DÉPÔT DE LA GARANTIE FINANCIÈRE – 12769, RUE CAMIRAND

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise le remboursement du dépôt de la garantie financière d'une valeur de 2000 \$, reçu numéro BA2014-02679, pour l'aménagement extérieur au 12769, rue Camirand, malgré les non-conformités au règlement de zonage CA29 0040;

QUE cette somme soit payée selon les informations financières contenues dans le dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.05 1196867003

THAT the Borough Council authorize the reimbursement of the financial security deposit in the amount of \$2,000, receipt number BA2014-04802, for the landscaping at 17, 3^e Avenue Nord, despite the non-compliance to zoning by-law CA29 0040;

THAT this amount be paid according to the financial information mentioned in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0329

FINANCIAL SECURITY DEPOSIT REPAYMENT
12769, RUE CAMIRAND

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the reimbursement of the financial security deposit in the amount of \$2,000, receipt number BA2014-02679, for the landscaping at 12769, rue Camirand, despite the non-compliance to zoning by-law CA29 0040;

THAT this amount be paid according to the financial information mentioned in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0330

LOI SUR LA SÉCURITÉ CIVILE
RISQUE D'INONDATION
602, CHEMIN DE LA RIVE-BOISÉE

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis substantiellement complète et conforme pour la construction d'une nouvelle résidence unifamiliale isolée au 602, chemin de la Rive-Boisée sur le lot 1 842 830 du cadastre du Québec a été déposée à l'arrondissement avant le dépôt du projet de décret instituant une zone d'intervention spéciale à la suite des inondations survenues au printemps 2019;

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis substantiellement complète et conforme a été déposée à l'arrondissement avant l'entrée en vigueur du RCI # 817-2019;

CONSIDÉRANT QUE le Plan d'implantation et d'intégration architecturale (P.I.I.A.) a fait l'objet d'une approbation au conseil d'arrondissement en date du 11 mars 2019 par la résolution numéro CA19 29 0079;

CONSIDÉRANT QUE le bâtiment n'a pas de sous-sol

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE malgré la recommandation de la direction Aménagement urbain et services aux entreprises, le conseil autorise la délivrance du permis de construction sur le lot 1 842 830;

QUE soit dénoncé le risque d'inondation sur le terrain visé par la présente demande de permis, en vertu des dispositions de l'article 6 de la Loi sur la sécurité civile (RLRQ, c.S-2.3), compte tenu du fait que la propriété a été partiellement inondée en 2017 et en 2019.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.06 1195140002

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0330

CIVIL PROTECTION ACT
FLOOD RISK
602, CHEMIN DE LA RIVE-BOISÉE

CONSIDERING THAT a permit application substantially complete and compliant for the construction of a new detached single-family dwelling at 602, chemin de la Rive-Boisée on lot 1 842 830 of the cadastre of Quebec has been deposited at the Borough before the filing of the draft decree establishing a special intervention zone following the flood which took place in the spring 2019;

CONSIDERING THAT a permit application substantially complete and compliant has been deposited at the Borough before the entry into force of the RCI # 817-2019;

CONSIDERING THAT the Site planning and architectural integration programme (S.P.A.I.P.) has been approved by the Borough council as of March 11, 2019 by resolution number CA19 29 0079;

CONSIDERING THAT the building does not have a basement;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT in spite of the recommendation of the Urban Planning and Business Services Department, the council authorize the issuance of the construction permit on lot 1 842 830;

THAT be denounced the flood risk on the land concerned by the present permit application, under the provisions of article 6 of the Civil Protection Act (RLRQ, c.S-2.3), given the fact that the property was partially flooded in 2017 and in 2019.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0331

OPÉRATION CADASTRALE -
CRÉATION DES LOTS 6 291 134 ET
6 291 135
PAIEMENT DES FRAIS DE PARC

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE soit approuvée l'opération cadastrale sous la minute numéro 33555 préparée par Éric Denicourt, arpenteur-géomètre, le 6 décembre 2018 montrant la création des lots 6 291 134 et 6 291 135 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, en remplacement du lot 1 899 966 au 103, rue Deslauriers;

QUE soit accepté le paiement d'une somme compensatoire de 35 800 \$ en application du règlement relatif à la cession pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de la Ville de Montréal (17-055).

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.07 1195999035

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0332

P.I.I.A. – LOT 1 977 861
5181, RUE DAUVILLE

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE soit approuvée selon le règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro CA29 0042, l'installation d'une clôture de maille autour d'un terrain riverain au 5181, rue Dauville sur le lot numéro 1 977 861 du cadastre du Québec, en zone H1-3-122, selon le croquis approuvé par Monsieur Marco Papineau, chef de division – Urbanisme et Environnement le 19 novembre 2019.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.08 1195999034

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0331

CADASTRAL OPERATION -
CREATION OF LOTS 6 291 134 AND
6 291 135
PAYMENT OF FEES FOR PARK
PURPOSES

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT be approved the cadastral operation under minute number 33555 prepared by Éric Denicourt, land surveyor, on December 6, 2018 showing the creation of lots 6 291 134 and 6 291 135 of the cadastre of Quebec, Montréal Registration, replacing lot 1 899 966 at 103, rue Deslauriers;

THAT be paid to the Borough a compensatory sum of \$35,800 in application of the by-law concerning land transfers for the establishment, maintenance and improvement of parks and playgrounds, and the preservation of natural areas within the territory of the Ville de Montréal (17-055).

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0332

S.P.A.I.P. – LOT 1 977 861
5181, RUE DAUVILLE

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT be approved according to the by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes, the installation of a mesh fence around a riverfront land at 5181, rue Dauville on lot number 1 977 861 of the cadastre of Quebec, in H1-3-122 zone, according to the sketch approved by Marco Papineau, Division Head - Urban Planning and Environment on November 19, 2019.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0333

LOI SUR LA SÉCURITÉ CIVILE
RISQUE D'INONDATION
6030, RUE SARAGUAY OUEST

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis substantiellement complète et conforme pour la construction d'une nouvelle résidence unifamiliale isolée au 6030, rue Saraguay Ouest sur le lot 1 388 193 du cadastre du Québec a été déposée à l'arrondissement avant le dépôt du projet de décret instituant une zone d'intervention spéciale à la suite des inondations survenues au printemps 2019;

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis substantiellement complète et conforme a été déposée à l'arrondissement avant l'entrée en vigueur du RCI # 817-2019;

CONSIDÉRANT QUE le Plan d'implantation et d'intégration architecturale (P.I.I.A.) a fait l'objet d'une approbation au conseil d'arrondissement en date du 11 mars 2019 par la résolution numéro CA19 29 0079;

CONSIDÉRANT QUE l'ouvrage de protection contre les inondations (station de pompage) n'est actuellement pas reconnu par le gouvernement;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil autorise la délivrance du permis de construction sur le lot 1 388 193, conformément au règlement de construction 11-018 en vigueur et ce conditionnellement à ce que :

- Le sous-sol ne comporte aucune pièce habitable
- La fondation soit immunisée
- Aucune composante importante d'un système mécanique du bâtiment ne soit installée au sous-sol

QUE soit dénoncé le risque d'inondation sur le terrain visé par la présente demande de permis, en vertu des dispositions de l'article 6 de la Loi sur sécurité civile (RLRQ, c.S-2.3), malgré le fait que la propriété n'a pas été inondée en 2017 et en 2019.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0333

CIVIL PROTECTION ACT
FLOOD RISK
6030, RUE SARAGUAY OUEST

CONSIDERING THAT a permit application substantially complete and compliant for the construction of a new detached single-family dwelling at 6030, rue Saraguay Ouest on lot 1 388 193 of the cadastre of Quebec has been deposited at the Borough before the filing of the draft decree establishing a special intervention zone following the flood which took place in the spring 2019;

CONSIDERING THAT a permit application substantially complete and compliant has been deposited at the Borough before the entry into force of the RCI # 817-2019;

CONSIDERING THAT the Site planning and architectural integration programme (S.P.A.I.P.) has been approved by the Borough council as of March 11, 2019 by resolution number CA19 29 0079;

CONSIDERING THAT the flood protection structure (pumping station) is currently not recognized by the government;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the council authorize the issuance of the construction permit on lot 1 388 193, in conformity with the construction by-law 11-018 in effect conditionally to:

- The basement does not have any habitable room
- The foundation be immunized
- No important component of a mechanical system be installed in the basement

THAT be denounced the flood risk on the land concerned by the present permit application, under the provisions of article 6 of the Civil Protection Act (RLRQ, c.S-2.3), in spite of the fact that the property was not flooded in 2017 and in 2019.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0334

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT –
RÈGLEMENT D'EMPRUNT CA29 0119

Avis de motion est donné par la conseillère Catherine Clément-Talbot de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du projet de règlement CA29 0119 autorisant un emprunt de 3 000 000 \$ pour le réaménagement de parcs et espaces verts sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, dans le cadre du programme triennal d'immobilisations, lequel est déposé avec le dossier décisionnel.

40.10

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0335

AVIS DE MOTION –
RÈGLEMENT D'EMPRUNT CA29 0120

Avis de motion est donné par le conseiller Yves Gignac de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du projet de règlement CA29 0120 autorisant un emprunt de 1 500 000 \$ pour la réalisation de travaux de réfection de rues et travaux connexes dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, dans le cadre du programme triennal d'immobilisations, lequel est déposé avec le sommaire décisionnel.

40.11

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0336

NOMINATION DU MAIRE SUPPLÉANT DE
L'ARRONDISSEMENT DE PIERREFONDS-
ROXBORO

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE conformément à l'article 20.2 de la Charte de la Ville de Montréal, madame Catherine Clément-Talbot, conseillère de ville du district du Cap Saint-Jacques, soit nommée maire suppléant de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour la période du 3 décembre 2019 au 9 mars 2020 inclusivement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

51.01 1192155023

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0334

NOTICE OF MOTION AND FILING –
BORROWING BY-LAW CA29 0119

Notice of motion is given by Councillor Catherine Clément-Talbot of the entry for adoption at any subsequent sitting of draft by-law CA29 0119 authorizing the borrowing of \$3,000,000 for the redevelopment of parks and green spaces within the territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, under the three-year programme of capital expenditures, which is filed with the decision-making summary.

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0335

NOTICE OF MOTION –
BORROWING BY-LAW CA29 0120

Notice of motion is given by Councillor Yves Gignac of the entry for adoption at any subsequent sitting of draft by-law CA29 0120 authorizing the borrowing of \$1,500,000 for the realization of road repair work and related works in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, under the three-year programme of capital expenditures, which is filed with the decision-making summary.

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0336

APPOINTMENT OF THE ACTING
MAYOR OF THE BOROUGH OF
PIERREFONDS-ROXBORO

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT in accordance with the Charter of Ville de Montréal, Section 20.2, Mrs. Catherine Clément-Talbot, City Councillor for the Cap Saint-Jacques district, be appointed as the Acting Mayor of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the period from December 3, 2019 to March 9, 2020 inclusive.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0337

COMITÉ DE SIGNALISATION ET DE
SÉCURITÉ ROUTIÈRE – NOMINATION

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE monsieur Yves Gignac, conseiller d'arrondissement du district du Cap Saint-Jacques, soit nommé président du Comité de signalisation et de sécurité routière de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, du 1^{er} janvier 2020 au 6 novembre 2021 inclusivement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

51.02 1192155024

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0338

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME
NOMINATIONS

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE Monsieur Tony Lucadamo soit nommé à titre de membre et vice-président du Comité consultatif d'urbanisme du 1^{er} janvier 2020 au 31 décembre 2021;

QUE les personnes suivantes soient nommées à titre de membres du Comité consultatif d'urbanisme du 1^{er} janvier 2020 au 31 décembre 2021:

Monsieur Alain Marcoux
Monsieur Paul-Édouard Robert

QUE Madame Christiane Dabbagh soit nommée à titre de membre suppléant du Comité consultatif d'urbanisme du 1^{er} janvier 2020 au 31 décembre 2021.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

51.03 1193050008

L'ordre du jour étant épuisé, la période de questions reprend à 20 h 35.

**Questions de
Sujet**

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0337

TRAFFIC AND ROAD SAFETY
COMMITTEE – APPOINTMENT

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT Mr. Yves Gignac, Councillor for the Cap Saint-Jacques district, be appointed as president of the Borough of Pierrefonds-Roxboro's Traffic and Road Safety Committee, from January 1, 2020 to November 6, 2021 inclusive.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0338

URBAN PLANNING ADVISORY
COMMITTEE – APPOINTMENTS

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT Mr. Tony Lucadamo be appointed as member and vice-president of the Urban Planning Advisory Committee from January 1, 2020 to December 31, 2021;

THAT the following individuals be appointed as members of the Urban Planning Advisory Committee from January 1, 2020 to December 31, 2021:

Mr. Alain Marcoux
Mr. Paul-Édouard Robert

THAT Mr. Christiane Dabbagh be appointed as substitute member of the Urban Planning Advisory Committee from January 1, 2020 to December 31, 2021.

UNANIMOUSLY ADOPTED

The agenda being completed, the question period resumes at 8:35 p.m.

**Questions by
Subject**

Mme Martha Bond

- Dénonciation du risque
- Tableau électronique sur le chemin menant à la bibliothèque

Mrs. Martha Bond

- Risk denunciation
- Electronic board on the path to the library

Mme Susan Fogel

- Fossés au coin des rues Pine et Maurice
- Boîtes postales

Mrs. Susan Fogel

- Ditches on the corner of rues Pine and Maurice
- Mailboxes

Mme Marina Angelozzi

- Usage des parcs

Mrs. Maria Angelozzi

- Use of parks

M. Daniel La Tour

- Lumières dans le quartier
- Co-voiturage
- Piscine intérieure à l'arrondissement

Mr. Daniel La Tour

- Lights in the neighbourhood
- Car sharing
- Indoor pool in the Borough

Toutes les personnes inscrites s'étant exprimées, la période de questions se termine à 21 h 15.

All registered attendees having expressed their concerns, the question period ended at 9:15 p.m.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA19 29 0339

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 21 H 20.

RESOLUTION NUMBER CA19 29 0339

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED
AT 9 :20 P.M.

70.01

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

Suzanne CORBEIL
Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough